



Этот проект финансируется Европейским Союзом,  
со-финансируется и реализуется  
Программой развития Организации Объединенных Наций



Empowered lives.  
Resilient nations.

**Проект «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Республике Молдова»**  
объявляет о конкурсе заявок на  
**ПРОГРАММУ ГРАНТОВ (GP-2014: Свобода от пыток)**  
**для гражданского общества, февраль 2014 года**

Проект «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Республике Молдова» финансируется Европейским Союзом и со-финансируется и реализуется Программой развития Организации Объединенных Наций в Молдове при консультациях с Офисом Верховного комиссара ООН по правам человека, Восточно-европейским Фондом и Фондом Сороса – Молдова. Цель данного Проекта - способствовать предотвращению пыток и борьбе с безнаказанностью на всей территории Республики Молдова, в том числе в Приднестровском регионе, в особенности относительно наиболее уязвимых женщин и мужчин с психосоциальными и умственными ограниченными способностями, находящимися в психиатрических медицинских учреждениях. Проект направлен также на повышение потенциала организаций гражданского общества (ОГО) в сфере проведения мониторинга и представления докладов о реализации стратегий и национальных планов по борьбе с пытками, а также применению национального законодательства.

Для достижения этой цели, проект «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Республике Молдове» запускает Программу грантов для НПО и средств массовой информации, зарегистрированных на территории Республики Молдова, в том числе в Приднестровском регионе. Проекты, утвержденные для финансирования, должны быть осуществлены с марта 2014 по ноябрь 2015 года (период реализации проекта должен быть продолжительностью от 16 до 21 месяца).

НПО и СМИ играют очень важную роль в предотвращении пыток и борьбе с ними. Выполняя свою надзорную и информационную роль, НПО и средства массовой информации могут повысить осведомленность о различных случаях применения пыток, могут предоставить информацию и моральную поддержку жертвам пыток и выступать за проведение системных изменений, чтобы добиться «нулевой терпимости» к пыткам, создавая среду, свободную от пыток для всех, и проводя кампаний по привлечению виновных к ответственности.

Проектные предложения должны быть направлены на повышение осведомленности общества и (или) проведение общественных кампаний по проблеме пыток, которые могут включать общественные или журналистские расследования по заявлениям о пытках; тщательное изучение и информирование общества о действиях государственных учреждений в результате заявлений о применении пыток, таким образом, способствуя борьбе с безнаказанностью; информирование общества о судебных процессах по делам в случаях пыток; распространение информации о случаях пыток и связанных с ними проблемах; публикация советов для общества о правовых и гражданских методах борьбы с пытками; мобилизация общества на борьбу с пытками; творческие и новаторские формы проведения общественных кампаний и т.д.

Кроме того, особенно поощряются проектные предложения, в рамках которых также будут связаны с 5-летием событий апреля 2009 года, которое будет отмечаться в апреле 2014 года, и с 26 июня, Международным днём поддержки жертв пыток, в 2014 и 2015 годах.

Успешные предложения также должны, с тематической точки зрения, в качестве приоритета иметь работу по проблеме пыток в отношении женщин и мужчин с психосоциальными и интеллектуальными ограниченными способностями в медицинских психиатрических учреждениях. Заявителям рекомендуется изучить Доклад А/НRC/22/53<sup>1</sup> от 1 февраля 2013 подготовленный г-ном Хуаном Мендесом, Специальным докладчиком ООН по вопросу о пытках, который является основой для понимания проблемы пыток в психиатрических и других медицинских учреждениях, и предлагается подготовить свои приложения на основе вопросов, освещённых в докладе. Пытки в психиатрических больницах и неврологических интернатах, являются новой проблемой в Республике Молдова и более подробную информацию о ситуации в этой области

<sup>1</sup> Текст Доклада на всех языках ООН (английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском) можно найти по следующей ссылке: [http://ap.ohchr.org/documents/dpage\\_e.aspx?m=103](http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?m=103)

можно найти в докладах Парламентских Адвокатов<sup>2</sup> и пилотного Омбудсмана в психиатрических учреждениях.<sup>3</sup>

Заявитель(-и) (в случае средств массовой информации и медийных НПО) должны обеспечить информационную поддержку и сообщать о ходе реализации проекта «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Молдове».

Заявители должны показать, как обеспечено внедрение гендерных вопросов и меньшинств (национальных, этнических, языковых, религиозных и т.д.) по всей проектной заявке. Так, это может быть достигнуто путём вовлечения как женщин, так и мужчин, а также лиц, принадлежащих к меньшинствам, в управление проектом и (или) его реализацию; путём обеспечения того, что женщины, мужчины и лица, принадлежащие к меньшинствам, будут будут запланированными благополучателями проекта; посредством того, что гендерные аспекты и аспекты, связанные с меньшинствами, будут отражены в рамках проблем рассматриваемых в проектом предложении (например, бездействие прокуроров в случаях сексуального насилия в отношении женщин в психиатрических учреждениях, которое может приравниваться к пытке; принудительные аборты / стерилизация в психиатрических учреждениях лиц, принадлежащих к определённой этнической группе; отсутствие согласия на лечение и на применяемые средства лечения на основе полной информации на предпочитаемом языке и т.д.); сотрудничество с НПО лиц, принадлежащих к меньшинствам, в целях реализации проекта и т.д. – эти меры не являются исчерпывающими.

В рамках этой Программы грантов будут отобраны два (2) проекта на сумму до **13,500 долларов США** на каждый проект. Оригинальные и новаторские проектные предложения будут иметь приоритет.

Условия участия в конкурсе, подачи проектных предложений, отбора и реализации проектов указаны в Руководстве для соискателя\*.

#### **Заявители должны представить следующий набор документов:**

- заявление о финансировании\* (которое должно включать описание проекта, требуемый бюджет и план работы), заполненное на одном из языков, румынском, русском или английском. Заявления, заполненные от руки, не будут рассматриваться;
- копию Сертификата о регистрации для подтверждения того, что организация является юридическим лицом;
- копию Устава организации;
- заявление о партнерстве, где это применимо, подписанное сторонами;
- резюме менеджера проекта, бухгалтера и ключевых сотрудников, участвующих в реализации проекта;
- резюме экспертов и их письменное согласие на участие в реализации мероприятий проекта;
- по возможности, краткий обзор деятельности организации (в том числе, при необходимости, рекомендательные письма от других доноров, разработанные материалы : исследования, стратегии , учебные материалы, бюллетени, брошюры, и любые другие дополнительные материалы: газетные публикации, аудио, видео, фоторепортажи с мероприятий и т.д.);
- другие соответствующие материалы, которые повысят доверие донора к заявителю и укрепят обоснованность проекта.

\* **Запрос на финансирование и Руководство для соискателя** размещены на интернет-сайте ПРООН в Молдове (<http://www.undp.md/tenders/index.shtml>). Эти документы также можно получить, отправив запрос на [lidia.marchitan@undp.org](mailto:lidia.marchitan@undp.org).

**Заявки принимаются до 10:00 часов местного времени в Молдове в понедельник, 17 марта 2014. Заявления, поступившие после этого срока, рассматриваться не будут.**

Документы могут быть отправлены по электронной почте по адресу [tenders-Moldova@undp.org](mailto:tenders-Moldova@undp.org) с пометкой «**GP-2014: Свобода от пыток**», по почте или доставлены лично в запечатанном конверте (с пометкой «**GP-2014: Свобода от пыток**») по адресу: **ПРООН Молдова, ул. 31 августа 1989 года, дом 131, Кишинёв, Республика Молдова. Вниманию: Registry Office/Procurement.**

Заявки, отправленные по факсу, не будут рассматриваться. Неполные заявки не будут рассматриваться. Размер заявок, отправленных по электронной почте, не должен превышать 5 Мб. Приложения размером более 5 Мб необходимо разделить на несколько сообщений, а в теме каждого сообщения следует указать «Часть X заявки Y», помимо отметки, упомянутой в объявлении и в документации на соискание. Все электронные заявки подтверждаются автоматическим ответом от [tenders-Moldova@undp.org](mailto:tenders-Moldova@undp.org). Если вы не получили подтверждение по электронной почте, просим Вас связаться с ПРООН Молдова по телефону +373 (0) 22 220-045. Для получения дополнительной информации о процессе подачи заявок просим Вас связаться с г-ном Евгением Голощаповым по тел.: +373 (0) 22 269-119 или по электронной почте: [evghenii.golosceapov@undp.org](mailto:evghenii.golosceapov@undp.org)

<sup>2</sup> <http://ombudsman.md/ro/mnpt-vizite-monitorizare/conferinta-presa-violari-ale-drepturilor-omului-cadrul-institutiilor>

<sup>3</sup> [http://dis.md/wp-content/uploads/2012/02/RAPORTUL-FINAL\\_6luni-apr-sept-20121.pdf](http://dis.md/wp-content/uploads/2012/02/RAPORTUL-FINAL_6luni-apr-sept-20121.pdf)  
[http://dis.md/wp-content/uploads/2014/02/RAPORTUL-FINAL\\_9luni-oct-2012-iul-2013.pdf](http://dis.md/wp-content/uploads/2014/02/RAPORTUL-FINAL_9luni-oct-2012-iul-2013.pdf)